

ANNECY

MJC NOVEL - LA TURBINE - LES NEMOURS
LE RABELAIS - L'AUDITORIUM

24 AU 31 MARS 2017

12^{ÈMES} IMAGES

HISPANO-AMÉRICAINES



DOSSIER DE PRESSE 2017

Les 12èmes Images Hispano-Américaines sont organisées par :



AD.C.H.
Association pour la Diffusion de la Culture Hispanique
4 passage de la Cathédrale
74000 Annecy France
Téléphone : + 33 (0)6.62.06.08.91

Contacts

Président

Luc Rodriguez
adch.cine@gmail.com
sonrisadelamanana@live.fr

Vice Président

Georges Alvarez :
geolavarez@wanadoo.fr

Scolaires

Nicole Laplante, Dina Burquier et Yvette
Gilbert
adch.cine@gmail.com

www.imageshispanoamericaines.fr
www.facebook.com/imageshispanoannecy



SOMMAIRE

Editos	4
Présentation	7
Programmation	8
Rencontres et convivialité	13
Les adresses de nos salles	14
Remerciements	15
Planning des séances	16

EDITOS



Cette année, l'Association pour la Diffusion de la Culture Hispanique fête ses 24 printemps en organisant la 12ème édition des Images Hispano-américaines. Serait donc venu pour notre association l'âge de la maturité, de la réflexion et de la sagesse aux dépens de la fantaisie et des belles utopies ? Détrompez-vous ! La vivacité insolente des premières années et les mêmes convictions profondes sont toujours là avec une équipe enrichie qui garde le cap, défendant avec passion la culture hispanique et les valeurs d'humanité. Cette flamme des origines ne s'est pas éteinte, loin de là. Elle est aujourd'hui devenue le phare qui nous guide vers un objet du désir qui n'est plus si obscur. Et si malheureusement pour nous les dernières lueurs des projecteurs espagnols s'éloignent, apparaissent toutes proches, les mille et une richesses d'un cinéma d'un autre continent, à la fois familier et différent, offrant encore et toujours plus d'émotions et de découvertes originales.

Car l'ADCH n'a, en fait, pas pris une seule ride. Elle ne cesse de se renouveler et de retrouver son éternelle jeunesse avec la passion intacte et indéfectible que lui apporte chaque événement organisé. Plus encore, notre 12ème édition des Images Hispano-américaines, attendue par nos adhérents, enseignants et élèves, cinéphiles d'un jour ou fidèles des salles obscures, affiche ses nouvelles ambitions: devenir un rendez-vous annuel incontournable au coeur du panorama culturel du bassin annécien. C'est le défi que nous voulons relever pour notre public, fidèle et plus nombreux chaque année, qui nous suit et nous fait confiance.

C'est tout cela qui fait vivre activement notre association et qui lui apporte régulièrement son élixir de jeunesse.

Luc Rodriguez

Président de l'ADCH



EDITOS



PLAN LARGE a accompagné l'ADCH dès la première édition d'Images Hispano-américaines, quand cette manifestation a été inventée pour satisfaire l'impatient curiosité du public les années où n'avait pas lieu la Biennale du Cinéma espagnol. Images hispano-américaines comblait un manque, et instituait un moment nécessaire d'enthousiasme et de plaisir.

On a craint que ce rendez-vous réussi, convivial, ne soit devenu impossible. Heureusement, les histoires dans lesquelles le cinéma de langue espagnole prend place à Annecy, si elles s'écrivent parfois dans l'oubli, ne s'inscrivent pas dans la perte. Le cinéma en langue espagnole continue donc son histoire, en allant toujours à la rencontre du cinéma vivant au présent, espagnol, catalan, ou latino-américain. PLAN LARGE se réjouit donc une nouvelle fois de participer aux rencontres, aux échanges : rien ne va mieux à notre association que de faire passerelle entre les îlots que sont les associations, les institutions, les salles, les programmations, les festivals, les publics. PLAN LARGE, par nature, a horreur du vide. Et cette 12^{ème} édition d'Images Hispano-américaines promet. L'Amérique latine est un formidable terrain de création cinématographique. Pablo Larraín, Alfonso Cuarón, Alejandro González Iñárritu, Jayro Bustamente, Ciro Guerra, Oscar Ruíz Navia, William Vega, Juan Andrés Arango, César Acevedo, Kleber Mendonça Filho, Anna Muylert, Felipe Barbosa, Carlos Machado Quintela, Patricio Guzmán, Pablo Trapero, et d'autres confirment une présence magnifique dans le cinéma mondial. Social, romanesque, épique, ethnologique, mélodramatique, politique, symbolique, le cinéma latino invente, pour tous, des récits intimes ou historiques qui touchent d'autant plus la conscience du spectateur qu'ils possèdent cette veine sentimentale, musicale, sensuelle, colorée, crue, qui ne manque pourtant jamais de faire advenir l'élégance d'un humanisme revendiqué.

René Richoux
Président de Plan Large



EDITOS

La culture hispanique est riche et foisonnante. Pas étonnant donc de constater le dynamisme de l'Association pour la Diffusion de la Culture Hispanique comme de son festival « Images hispano-américaines » qui fête, cette année, sa douzième édition. Le festival suit parfaitement l'actualité de notre Ville en se diffusant à travers le territoire de la commune nouvelle d'Annecy, créée en Janvier dernier : les Nemours à Annecy, le Rabelais à Meythet, la MJC de Novel et la Turbine à Cran-Gevrier. La programmation est dense puisqu'elle propose une sélection de 12 films d'Amérique du Sud, avec, cette année, un focus particulier sur le Chili, l'Argentine et le Mexique. On imagine déjà, les couleurs, le regard si particulier des cinéastes hispaniques et l'imagination de leur travail.

Bref, c'est un monde ouvert, sans murs ni barrières et dans la confrontation des talents et des générations, que cette 12ème édition nous propose de partager. Je souhaite adresser mes félicitations et mes remerciements au Président Luc Rodriguez qui a su fédérer nombre de volontaires et de fidèles partenaires privés pour faire, une fois de plus, résonner la culture hispanique en terre annécienne.

Bon festival à toutes et à tous

Dominique Puthod

Maire de la Commune Déléguée d'Annecy

PRÉSENTATION



En 1995, pour répondre entre deux Biennales du Cinéma Espagnol à une attente du public qui trouvait long l'intervalle de deux ans imposé par le système biennal, l'ADCH (Association pour la Diffusion de la Culture Hispanique) décide d'organiser une petite manifestation de quelques films, d'abord uniquement espagnols, puis dès 1999 entièrement consacrée aux cinématographies de l'Amérique de langue espagnole. Aujourd'hui, Images Hispano-américaines se présente comme un cycle de longs métrages variant de 12 à 20 films, visant à rendre compte d'une production de plus en plus reconnue et présente chez les distributeurs français, également appréciée de notre public dont la fréquentation ne cesse d'augmenter.



Cette année, l'ADCH vous donne rendez-vous du **24 au 31 mars** pour les 12èmes Images Hispano-Américaines.

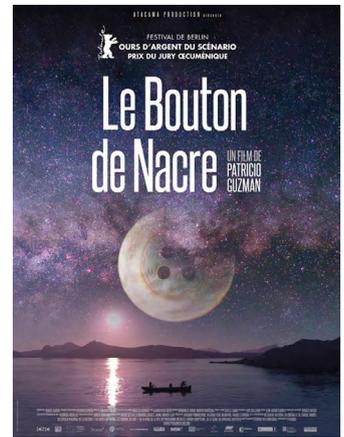
Venez retrouver, à travers la sélection de 13 longs métrages toute l'originalité et la diversité de la production cinématographique hispano-américaine et voyager à travers le continent latino-américain.

Les projections se tiendront dans différentes salles du bassin annécien : la MJC de Novel, la Turbine, Les Nemours, le Rabelais et l'Auditorium mais également dans d'autres salles de Haute-Savoie (Annemasse - Saint Julien en Genevois - Thônon - Cluses)

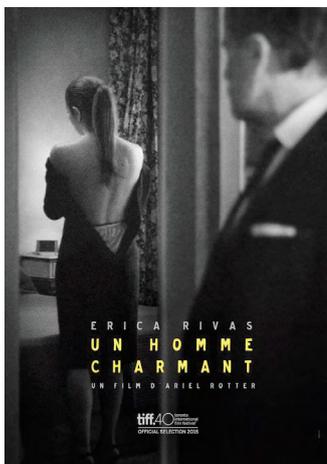
PROGRAMMATION

LE BOUTON DE NACRE (EL BOTÓN DE NÁCAR) DE PATRICIO GUZMÁN - CHILI - 2015 - 82 MIN.

Le bouton de nacre est une histoire sur l'eau, le Cosmos et nous. Elle part de deux mystérieux boutons découverts au fond de l'Océan Pacifique, près des côtes chiliennes aux paysages surnaturels de volcans, de montagnes et de glaciers. A travers leur histoire, nous entendons la parole des indigènes de Patagonie, celle des premiers navigateurs anglais et celle des prisonniers politiques. Certains disent que l'eau a une mémoire. Ce film montre qu'elle a aussi une voix.



UN HOMME CHARMANT (LA LUZ INCIDENTE) DE ARIEL ROTTER - ARGENTINE - 2015 - 94 MIN



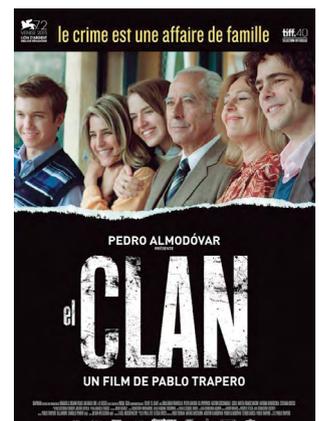
Quelques semaines après l'accident qui a coûté la vie à son frère et à son mari, Luisa revient peu à peu à la réalité. Un soir, elle fait la connaissance d'Ernesto, qui tombe aussitôt amoureux d'elle. Soucieuse d'offrir un cadre de vie sécurisant à ses deux petites filles, mais encore en plein deuil, Luisa ne sait comment gérer les avances de cet homme à la fois troublant et séduisant. Mais Ernesto est un homme pressé. Il est prêt à s'engager. Il parle déjà d'avenir. D'abord prévenant, il devient vite insistant, envahissant, étouffant. Dans le Buenos Aires des années 60, il n'est pas facile pour une femme de prendre le temps d'aimer à nouveau.

EL CLAN DE PABLO TRAPERO - ARGENTINE - 2015 - 104 MIN

Dans l'Argentine du début des années quatre-vingt, un clan machiavélique, auteur de kidnappings et de meurtres, vit dans un quartier tranquille de Buenos Aires sous l'apparence d'une famille ordinaire.

Arquimedes, le patriarche, dirige et planifie les opérations. Il contraint Alejandro, son fils aîné et star du rugby, à lui fournir des candidats au kidnapping.

Alejandro évolue au prestigieux club LE CASI et dans la mythique équipe nationale, LOS PUMAS. Il est ainsi, par sa popularité, protégé de tous soupçons.



PROGRAMMATION

GENTE DE BIEN

DE FRANCO LOLLI - COLOMBIE - 2014 - 87 MIN



Eric, 10 ans, se retrouve à vivre du jour au lendemain avec Gabriel, son père qu'il connaît à peine. Voyant que l'homme a du mal à construire une relation avec son fils et à subvenir à leurs besoins, María Isabel, la femme pour laquelle Gabriel travaille comme menuisier, décide de prendre l'enfant sous son aile.

UN MONSTRE À MILLE TÊTES (UN MONSTRUO DE MIL CABEZAS)

DE RODRIGO PLÁ - MEXIQUE - 2015 - 75 MIN

Dans une tentative désespérée d'obtenir le traitement qui pourrait sauver la vie de son mari, Sonia Bonet part en lutte contre sa compagnie d'assurance aussi négligente que corrompue. Elle et son fils se retrouvent alors pris dans une vertigineuse spirale de violence. Un animal blessé ne pleure pas, il mord.



ALIAS MARÍA

DE JOSÉ LUIS REGELE - COLOMBIE - 2015 - 92 MIN



La jungle colombienne de nos jours. María 13 ans, enfant-soldat, a grandi dans la jungle avec la guérilla. Lorsque María se rend compte qu'elle est enceinte, elle comprend vite que pour garder son enfant, elle doit cacher sa grossesse. Un jour, le commandant du camp confie à María son nouveau-né, et lui demande de le convoier vers une ville voisine.

Avertissement : des scènes, des propos ou des images peuvent heurter la sensibilité des spectateurs.

PROGRAMMATION

EL ACOMPAÑANTE

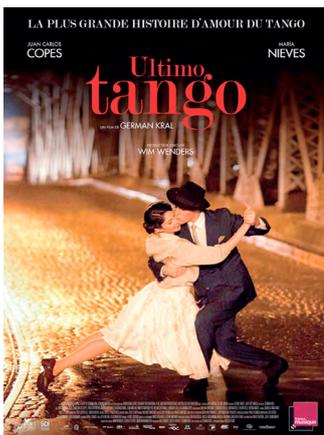
DE PAVEL GIROUD - CUBA - 2015 - 104 MIN

Cuba, années 80. Horacio Romero, boxeur accusé de dopage, est contraint de devenir l'accompagnateur de Daniel, un jeune soldat qui a contracté le SIDA lors d'une mission en Afrique.



ÚLTIMO TANGO (UN TANGO MÁS)

DE GERMÁN KRAL - ARGENTINE - 2015 - 85 MIN



Passions amoureuses. L'histoire de Maria et Juan, les deux plus célèbres danseurs de la légende du tango.

NERUDA

DE PABLO LARRAÍN - CHILI - 2016 - 108 MIN

1948, la Guerre Froide s'est propagée jusqu'au Chili.

Au Congrès, le sénateur Pablo Neruda critique ouvertement le gouvernement. Le président Videla demande alors sa destitution et confie au redoutable inspecteur Óscar Peluchonneau le soin de procéder à l'arrestation du poète.

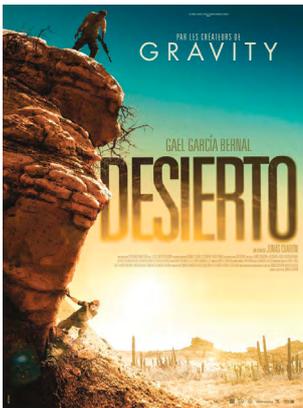
Neruda et son épouse, la peintre Delia del Carril, échouent à quitter le pays et sont alors dans l'obligation de se cacher. Il joue avec l'inspecteur, laisse volontairement des indices pour rendre cette traque encore plus dangereuse et plus intime. Dans ce jeu du chat et de la souris, Neruda voit l'occasion de se réinventer et de devenir à la fois un symbole pour la liberté et une légende littéraire



PROGRAMMATION

DESIERTO

DE JONÁS CUARÓN - MEXIQUE - 2015 - 88 MIN



Désert de Sonora, Sud de la Californie.

Au cœur des étendues hostiles, emmené par un père de famille déterminé, un groupe de mexicains progresse vers la liberté.

La chaleur, les serpents et l'immensité les épuisent et les accablent. . .

Soudain des balles se mettent à siffler. On cherche à les abattre, un à un.

CITOYEN D'HONNEUR (EL CIUDADANO ILUSTRE)

DE MARIANO COHN & GASTÓN DUPRAT - ARGENTINE - 2016 - 117 MIN

L'Argentin Daniel Mantovani, lauréat du Prix Nobel de littérature, vit en Europe depuis plus de trente ans. Alors qu'il refuse systématiquement les multiples sollicitations dont il est l'objet, il décide d'accepter l'invitation reçue de sa petite ville natale qui souhaite le faire citoyen d'honneur. Mais est-ce vraiment une bonne idée de revenir à Salas dont les habitants sont devenus à leur insu les personnages de ses romans ?



EL INVIERNO

DE EMILIANO TORRES - ARGENTINE - 2016 - 95 MIN



Après avoir travaillé toute sa vie dans un ranch isolé en Patagonie, le vieil Evans est remercié et remplacé par Jara, un homme plus jeune qui veut s'installer avec femme et enfant.

Mais quand l'hiver arrive, la région est bloquée par la neige. Il n'est plus seulement question de travailler mais aussi de survivre dans des conditions extrêmes. Désespéré et seul, Evans essaie d'effrayer Jara pour le faire partir. La confrontation est inévitable, quand l'un essaie de revenir, l'autre veut rester.

Dans les somptueux et énigmatiques paysages de Patagonie, le film raconte la solitude, la rudesse du travail et la difficulté de laisser sa place.

PROGRAMMATION

CHALA, UNE ENFANCE CUBAINE DE ERNESTO DARANAS - CUBA - 2014 - 108 MIN

Chala, jeune cubain, malin et débrouillard, est livré à lui-même. Élevé par une mère défailante qui lui témoigne peu d'amour, il prend soin d'elle et assume le foyer. Il rapporte de l'argent en élevant des chiens de combat.

Ce serait un voyou des rues sans la protection de Carmela, son institutrice, et ses sentiments naissants pour sa camarade Yeni. . .



RENCONTRES ET CONVIVIALITÉ

Cette année encore, une nouvelle série de rencontres et de moments de convivialité va marquer la 12ème édition des Images Hispano-Américaines :

ÉCHANGER AUTOUR DES FILMS :

L'association PLAN LARGE, grâce à ses animateurs rompus à l'exercice, prend en charge un aspect important de cette manifestation : la présentation des films et l'animation des débats avec le public après les séances. C'est un moment privilégié, toujours apprécié par les spectateurs qui n'hésitent pas à y assister en nombre.

PAUSES CONVIVIALES ENTRE DEUX FILMS :

Vendredi 24 mars à 19h 45 au Rabelais à Meythet
Buffet d'inauguration organisé par l'association IBERICA

Samedi 25 mars à 20h 00 à la Turbine de Cran Gevrier
Buffet organisé et offert par CAFE

Mardi 28 mars à 18h 15 au Nemours à Annecy
Apéritif organisé par l'association PLAN LARGE

Vendredi 31 mars à 18h 30 à la MJC NOVEL d'Annecy
Buffet organisé par l'ADCH et la MJC NOVEL

LES ADRESSES DE NOS SALLES

LA TURBINE

Place Chorus
Cran-Gevrier
Tél. 09 64 40 04 71
www.laturbine.fr

MJC NOVEL

2 place Annapurna
Annecy
04 50 23 06 12
www.mjcnovel.fr

LES NEMOURS

22 rue Sainte-Claire
Annecy
Tél. 04 50 45 47 88
www.4nemours.com

LE RABELAIS

21 route de Frangy
Meythet
Tél. 04 50 22 39 97
www.rabelais.agglo-annecy.fr

CINÉ LAUDON

12 Impasse de l'église
Saint Jorioz
Tél. 04 50 52 30 03
www.cinelaudon.fr

MJC DE ST-GERVAIS

111 avenue de Miage
Saint-Gervais
Tél. 04 50 52 30 03
www.mjcsaintgervais.com

AUDITORIUM DE SEYNOD

1 Place de l'Hôtel de ville
Seynod
Tél. 04 50 52 05 20
www.auditoriumseynod.com

LE ROUGE & NOIR

7 rue Amédée VIII de Savoie
Saint Julien en Genevois
Tél. 04 50 75 76 71
www.cine-rouge-et-noir.fr

CINETOILES

14 place des Allobroges
Cluses
Tél. 04 50 98 61 34
www.cinetoiles.org

CINEMA LE FRANCE

2 avenue de la gare
Thonon-les Bains
Tél. 04 50 71 96 02
www.lefrance.cotecine.fr

CINE ACTUEL / MJC CENTRE

3 rue du 8 mai
Annemasse
Tél. 04 50 92 10 20
www.cineactuel.fr

REMERCIEMENTS

Un événement organisé par :



Avec la participation de :



Nos associations partenaires :



Nos salles :



Nos soutiens :



Notre sponsor :



PLANNING DES SÉANCES

	Les Nemours	La Turbine	Le Rabelais	Novel	Auditorium de Seynod
Vendredi 24 Mars	16h30. 93' Un homme charmant		18h. 87' Gente de bien		
			19h45. BUFFET		
			20h30. 117' Citoyen d'honneur		
Samedi 25 Mars		16h30. 85' Último Tango			
	19h. 104' El Acompañante	18h15. 91' Alias María			
		20h. BUFFET			
		21h. 75' Un monstre à mille têtes			
Dimanche 26 Mars	19h. 82' Le bouton de nacre		16h. 104' El Acompañante		
		20h45. 107' Neruda			
Lundi 27 Mars				18h30. 85' Último Tango	14h. 88' Desierto
				20h30. 107' Neruda	20h. 112' El Clan
Mardi 28 Mars	14h. 108' Chala				
	18h15. APERITIF		18h45. 95' El Invierno	18h. 82' Le bouton de nacre	
	19h. 87' Gente de bien		20h45. 88' Desierto		
Mercredi 29 Mars		18h45. 112' El Clan		16h30. 87' Gente de bien	
		20h45. 93' Un homme charmant			
Jeudi 30 Mars					
	14h. 107' Neruda	16h30. 95' El Invierno		18h30. 117' Citoyen d'honneur	
Vendredi 31 Mars				20h30. 88' Desierto	
				18h30. 75' Un monstre à mille têtes	
				20h15. BUFFET	
			21h. 91' Alias María		
Lundi 27 Mars	Doussard : 20H30. Neruda			SÉANCES ÉCRAN MOBILE	
Jeudi 30 Mars	Saint-Jorioz : 20H30. Neruda				
Lundi 27 Mars	Saint-Gervais : 20H30. Citoyen d'honneur				